

YCAM 長期ワークショップ成果作品

市民とアーティストが作り上げたパフォーマンス作品、ついに完成 ツアー・パフォーマンス公演「山口市営P」

2008年12月5日(金)～7日(日) 山口中心商店街エリア

ツアー出発時刻：12:30-15:30 (各回3名、約20分間隔で出発 所要時間：約90分)

山口市の商店街を舞台にしたYCAM初の公演作品

市民とアーティストが半年間にわたり共同で制作したツアー・パフォーマンス

山口市の商店街のなかを、歩きながら体験するツアー・パフォーマンス「山口市営P (やまぐちしえいぴー)」。YCAM初となる商店街を舞台にした今回の公演は、市民とアーティストが共同で作品を制作するワークショップから生まれました。

観客は、3名ずつ、ツアーマップとなる専用の路線図などを持ちながら、商店街の店舗や駐車場、そして普段は通ることのない特別に用意された道を歩き(=ツアー)、そこに仕掛けられた演出(=パフォーマンス)を楽しみます。商店街のなかを約1.5km/90分かけて巡る今回の作品では、市民が地元商店街の歴史をリサーチし、映像や音、お店の人やタクシードライバーによる演技といったさまざまな演出を、アーティスト高山 明(演出家、Port B主宰)とともに作品に仕上げてきました。本作を通じて、商店街を散策しながら、日常では気づくことのない風景や息づかいに出会うことができます。

チケット情報

一般：1,800円 *前売り券のみ(公演の前日まで)

12月20日(土)/21日(日)公演「Op. ∞」とのセット券 一般：3,300円 any会員/特別割引：3,000円

ぜひこの機会に、取材や記事掲載にご協力いただけますよう、よろしくお願い申し上げます。

お問い合わせ 山口情報芸術センター[YCAM] (広報：廣田)

TEL：083-901-2222 FAX：083-901-2216 E-mail：information@ycam.jp

〒753-0075 山口県山口市中国町7-7 <http://www.ycam.jp>

取材に関するお問い合わせ、プレス用写真等ご入用の方は上記までご連絡ください。



公演の舞台は、山口市の中心商店街にある店舗や駐車場

YCAMを飛び出し、街を舞台にした公演、初公開

開館5周年をむかえるYCAMでは、このほかにも湯田温泉地区を舞台にした展覧会「YUDA ART PROJECT」を開催中。今回は、YCAMの特徴のひとつである、パフォーマンス作品が、街へ飛び出します。会場は、山口市中心商店街。大型ショッピングセンターが進出する地方都市のなかで、歴史や文化を持ち、生活のなかに溶け込む商店街を舞台にすることで、人々が生活する日常の風景や街の息づかいに改めて注目してみようという意図が込められています。

会場となる商店街を取り囲むように位置するたくさんの駐車場には、山口の歴史を知るための手がかりがあり、商店街の長いアーケードには山々を見渡すことのできるポイントがあります。

市民とアーティストが見つけた、商店街の魅力、そしてYCAMが挑戦する新たなパフォーマンスの魅力を展開する本作に、ご期待ください。

*本作タイトル「山口市営P」とは。

山口の市民が作り上げる（＝市営）、パフォーマンス（Performance）という意味が込められている。また、タイトルの「P」には、パーキング（Perking＝駐車場）、パブリック（Public＝公衆、公共）、パサージュ（passages＝商店街／仏）などの意味が含まれている。

舞台となる店舗・駐車場（一部）

- ・さぼらんて
 - ・そごう呉服店
 - ・元なすや店舗
 - ・元はりま太鼓店舗
 - ・元恩村金物店店舗
 - ・井ビシ時計店
 - ・元佐々木タバコ店店舗
 - ・どうもんパーキング
 - ・道場門前大駐車場
 - ・和風スナック新のんた
 - ・文栄堂
- ほか多数

市民とアーティストが共同で制作したパフォーマンス作品

お店の人の演技や乗り物での移動、さらにはアーケードに登る演出も…

市民とアーティストが年間を通して創造的な活動を実現していくYCAMで大好評のワークショップシリーズ「meet the artist（ミート・ザ・アーティスト）」。4回目となる今年は、国内外で幅広く活躍する演出家の高山 明（たかやまあきら）をむかえ、本作の制作に取り組みました。

地元ならではの、市民による深いリサーチ…。

そこには、商店街で生活する人々とのたくさんの交流、そして普段気づくことのなかった、商店街についての新しい発見がありました。それらをもとに、演出や仕掛けのアイデアを出し、アーティストとともに作品を制作してきました。

こうして仕上がった本作の演出のなかには、商店街のお店の人による演技や、乗り物での移動、さらにはアーケードに登って街を見渡すなど、特別な体験が盛りだくさんです。

YCAMのイベントのなかで、唯一、市民によるアイデアが中心となる企画。この成果を、ぜひご覧ください。



開催概要

ツアーパフォーマンス公演「山口市営P」

2008年12月5日(金) -7日(日) 12:30-15:00
(各回3名、20分間隔で出発 所要時間:約90分)

会場:山口市中心商店街エリア

演出:高山 明(たかやまあきら)

出演:meet the artist 2008市民コラボレーター

主催:財団法人山口市文化振興財団 助成:財団法人地域創造

協力:山口市中心商店街

企画制作:山口情報芸術センター[YCAM]

高山 明(たかやまあきら)

1969年生まれ。演出家、Port B主宰。94年より渡欧、ドイツにて舞台演出、戯曲執筆をおこなうとともに、演出助手として多数の舞台、オペラ等に携わる。帰国後、02年パフォーマンスユニット「Port B (ポルト・ビー)」を結成。04年「In Transit 演劇祭」に招聘されたパフォーマンス作品を構成・演出。H=T. レーマンとの共同プロジェクト(フランクフルト、ベルリン)などドイツでも積極的に活動をおこなっている。05年より、にしずがも創造舎レジデント・アーティスト。近年の主な公演に、05年ハイナー・ミュラー原作「ホラティ人」(シアターX)「Re:Re:Re:place ~隅田川と古隅田川の行方(不明)~」(アサヒ・アートスクエア)、06年アイナー・シュレーフ原作「ニーチェ」(BankArt StudioNYKホール)などがある。

チケット情報

[料金] 一般:1,800円 *前売り券のみ(発売は各公演の前日まで)

2公演セット券(12月20日(土)/21日(日)開催「Op. ∞」とのセット)

一般:3,300円

any会員/特別割引:3000円(販売は12月4日まで)

*ダンスとメディアテクノロジー、チェロのライブ演奏を融合させた、実験的パフォーマンス公演「Op. ∞」(オーパス・アンフィニティ)を日本初上演します。

*今回の公演チケットは、電話と窓口のみの取り扱い。

インターネットによるお申し込みはできませんのでご了承ください。

電話

山口市文化振興財団チケットインフォメーション(YCAM内)

083-920-6111(10:00-19:00 ※火曜休館・祝日の場合は翌日)

本公演について

- 上演時間は90分を予定しております。
- 3名のお客様を1組としてツアーをおこないます。
- 12:30から15:00まで、約20分間隔でツアーへ出発いたします。
そのため、各日最終回にご参加のお客様は、終了時間が16:30となります。
- ご希望の上演回については、チケット購入時に担当者よりお伺いいたします。
- 当日の集合場所や時間については、改めて葉書またはお電話にて通知させていただきます。
- 小学4年生以上対象。
- 当日は動きやすい服装でご来場ください。

本公演についてのお問い合わせ

山口情報芸術センター 〒753-0075 山口県山口市中園町7-7

TEL. 083-901-2222 FAX. 083-901-2216